

# CBS Summer PROGRAMME 2022

15 AUG 2022 (MON) | 14:00 - 17:15 (Registration at 13:45)

FACE-TO-FACE @ POLYU CAMPUS

DEPOSIT: \$50 (Fully refundable after completion of event)

S.4 AND S.5 STUDENTS ARE WELCOME!

MAX. NO. OF STUDENTS: 30 | MEDIUM OF INSTRUCTION: ENGLISH & CANTONESE



## TRENDY WORDS AND THEIR TRANSLATIONS

While surfing the internet, have you come across some words (even in your own language) whose meanings you are not sure about? For instance, do you know “脫單”, “堅離地” and “simp”? Do you also sometimes feel that your parents don't know some of the words you are using? In fact, our fast-changing society has added so many new words and expressions to our language(s) each day. As a bilingual city, Hong Kong has neologisms (新詞) and trendy words (潮語) in both Chinese and English. Some of these new and trendy words will fade out, but some will be accepted and finally become part of our daily language. In this workshop, you will explore how to translate these words between Chinese and English. You will also get to know various useful translation tools including online dictionaries and machine translation platforms.

## VISIT THE SPEECH THERAPY UNIT

Can we use our linguistic knowledge to help people - especially children and adults who have problems with learning or producing a language? Yes! Speech therapists are language and allied health professionals who provide assessment and therapy to patients - ranging from infants to the elderly - with speech, language and literacy deficiencies and swallowing impairments. The Speech Therapy Unit (STU) in our department has a professional team of over 15 academic and clinical staff members; it not only provides clinical services to

the community, but also trains speech therapy students. In this visit to the STU, students will see what a speech therapy clinic is like and learn more about what speech therapists do and what their day-to-day work is like.



## BE A JUNIOR INTERPRETER



Do you admire interpreters' ability to convert one language into another on the fly flawlessly? Good interpreting communicates the speaker's intended messages accurately, faithfully, and completely. How are interpreters trained? How do they develop such a spectacular skill? What challenges and difficulties do they face, and why do they find their job interesting and meaningful? Come to this workshop to find out the answers and be a junior interpreter yourself! In this workshop, you will be introduced to the profession of interpreters, learn some basic techniques for simultaneous interpreting, and try out the state-of-the-art facilities in our interpreting lab.



## POLYLINGUAL SPEAKERS, MULTILINGUAL WORLD

Do you know that there are 6000-7000 languages in the world? How many languages are spoken in Hong Kong? How many languages do you speak? Do you use different languages in different contexts? Do you think polylingual speakers are equally proficient in each language? In this workshop, we will take you through a journey of discovering how multiple languages coexist in a polylingual speaker and a multilingual community, and the amazing diversity of human languages.